

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Elektropřípojka Nissan X-Trail 05/2014->05/2017

Elektropřípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>

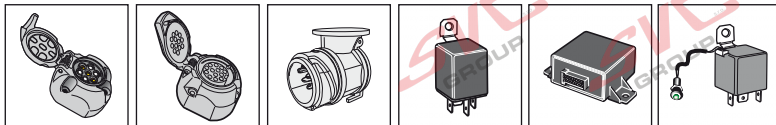
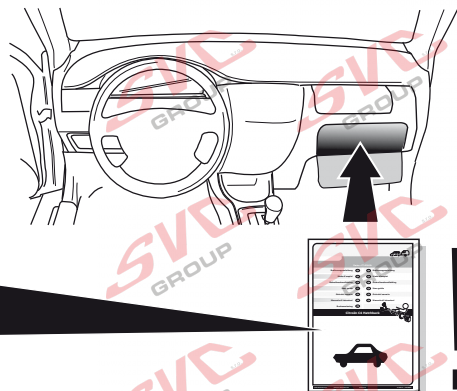


www.svcgroup.cz

! INFO !

- (DE) Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
- (FR) Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
- (NL) De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
- (GB) Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
- (ES) No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
- (IT) Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
- (SE) Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
- (CZ) Nenabíjete baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
- (DK) Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretøjs batteri direkte v.h.a. stikkåsen.
- (FI) Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkuja suoraan pistorasian kautta.
- (GR) Μη φορτίζετε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματοδότη.
- (NO) Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
- (PL) Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- (DE) Gebrauchsanleitung
(FR) Mode d'emploi
(NL) Gebruikershandleiding
(GB) User guide
(ES) Guía del usuario
(IT) Manuale di istruzioni
(SE) Bruksanvisning
(CZ) Uživatelská příručka
(DK) Brugervejledning
(FI) Käyttöohjeet
(GR) Οδηγός χρήστη
(NO) Brukerveiledning
(PL) Instrukcja obsługi



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com

ECS

ELECTRONICS



Partnr.: NI-115-DH

Gebrauchsanleitung (DE)

(CZ) Uživatelská příručka

Mode d'emploi (FR)

(DK) Brugervejledning

Gebruikershandleiding (NL)

(FI) Käyttöohjeet

User guide (GB)

(GR) Οδηγός χρήστη

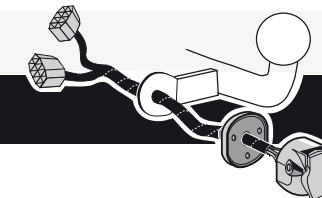
Guía del usuario (ES)

(NO) Brukerveiledning

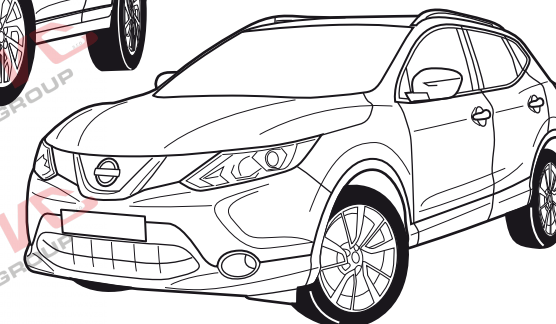
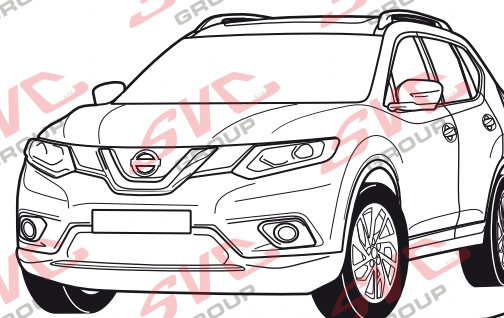
Manuale di istruzioni (IT)

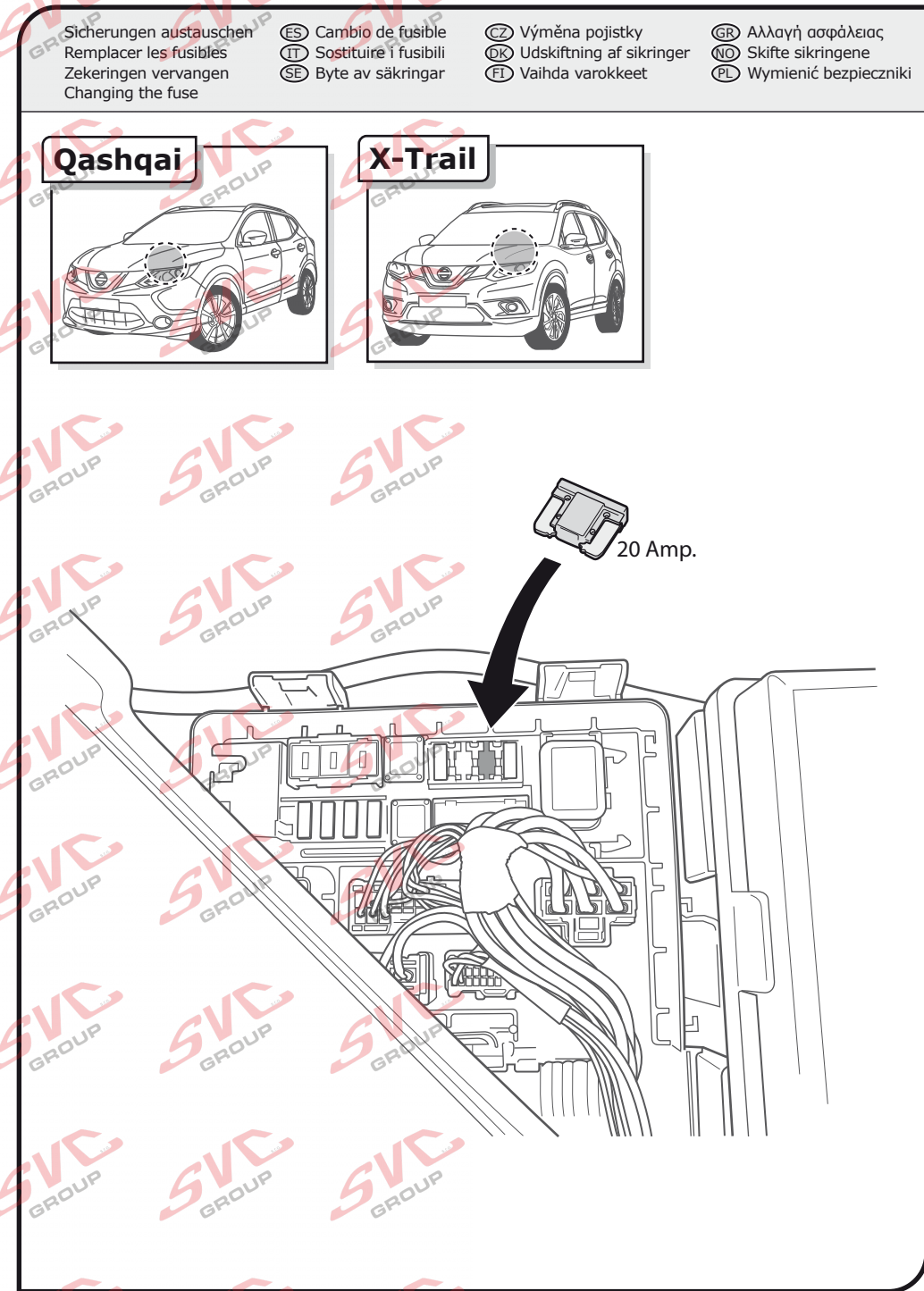
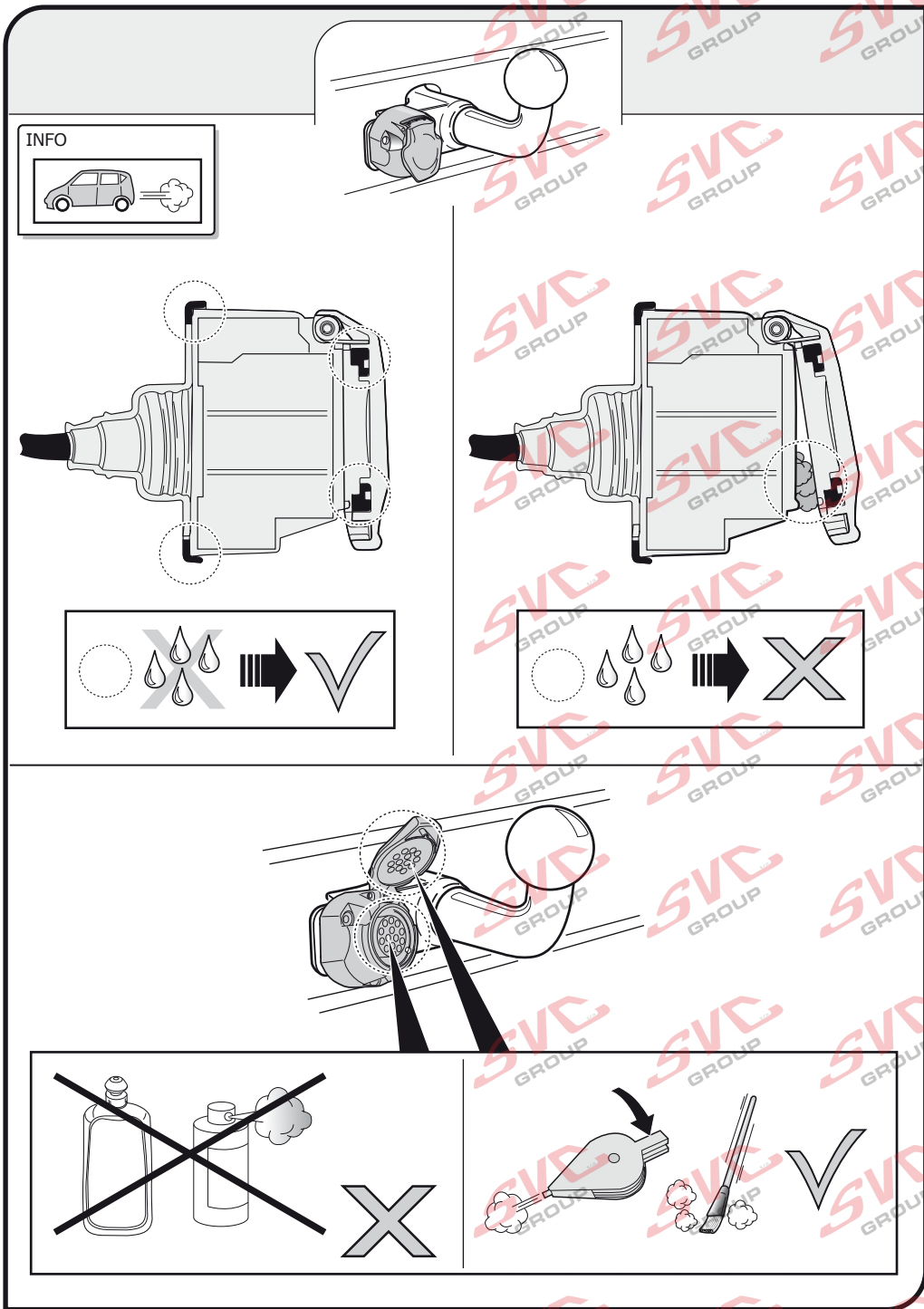
(PL) Instrukcja obsługi

Bruksanvisning (SE)

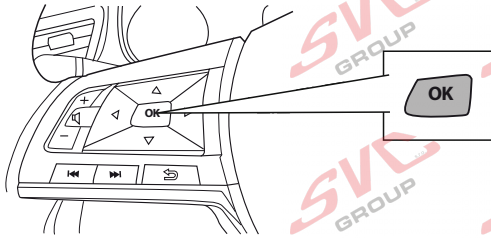
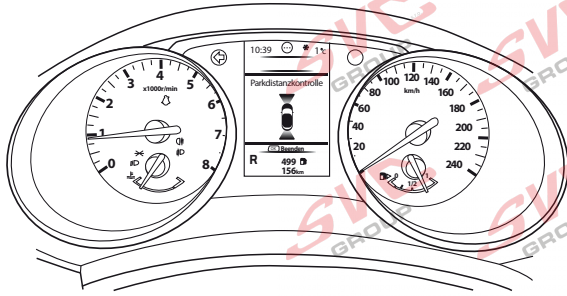
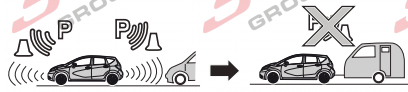


Nissan Qashqai (J11) 01/2014>>
Nissan X-Trail (T32) 05/2014>>

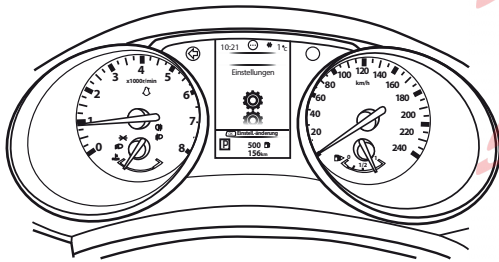




Option 2

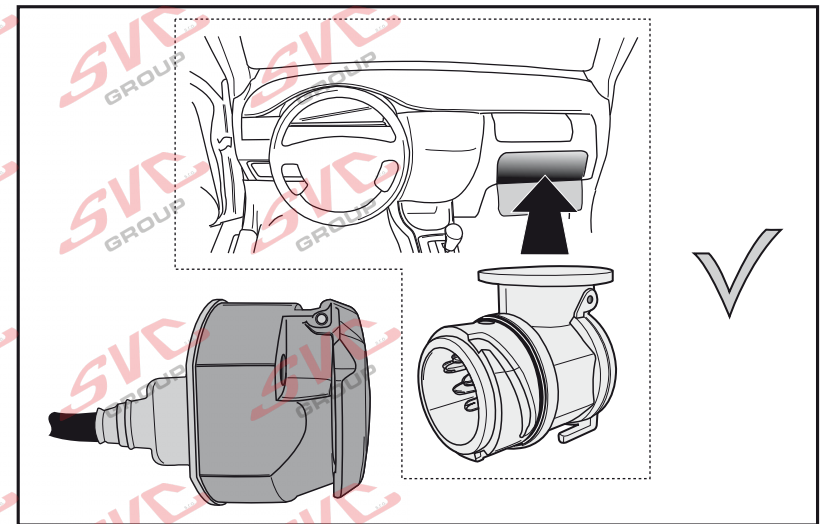
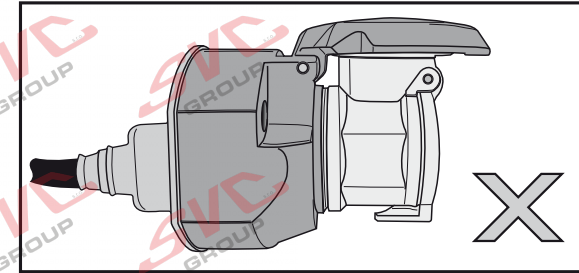
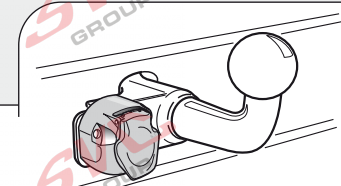
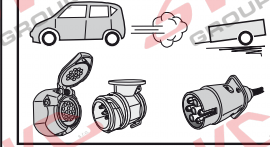


Option 3

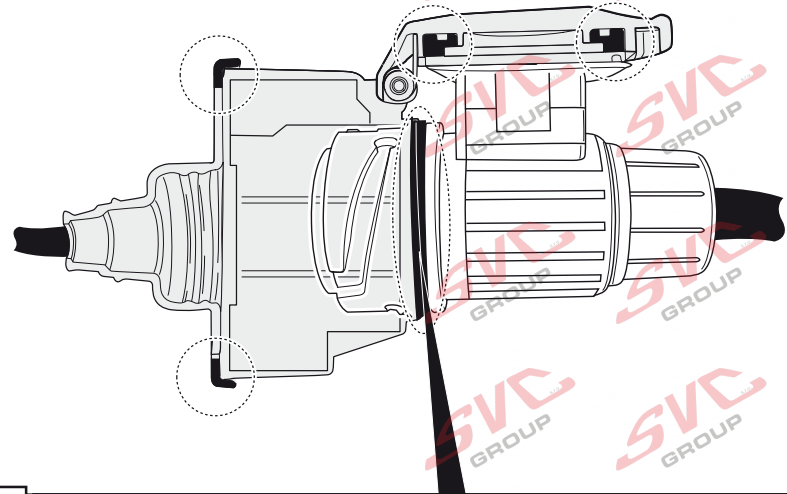
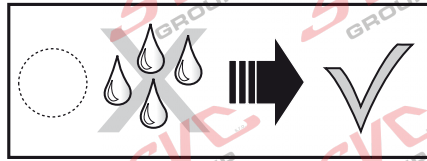
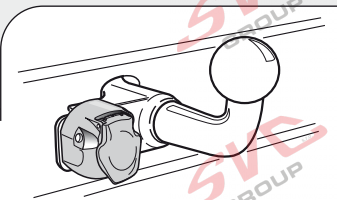
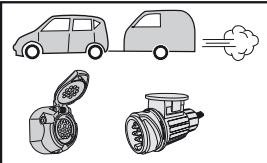


Einstellungen/
settings
↓
Fahrerassistenz/
driver assistance
↓
Parkhilfe/
parking assistant
↓
Sensor Heck ausschalten/
disable rear-sensor ✓

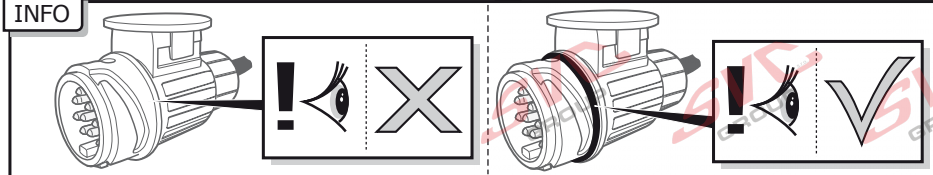
INFO : Storage



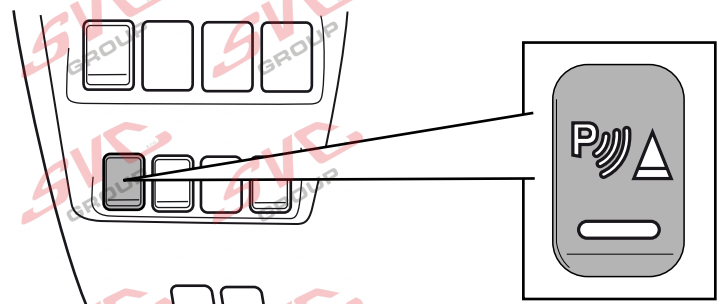
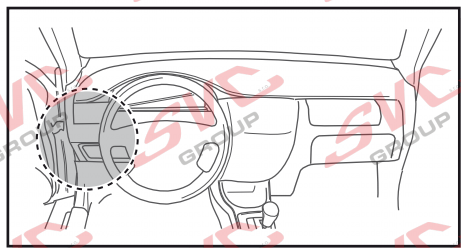
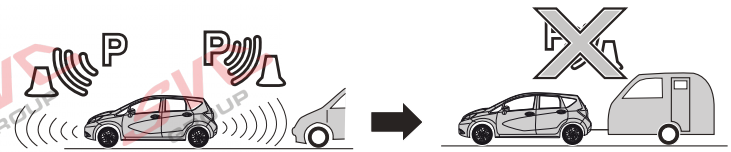
INFO : Ring.

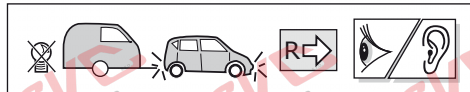
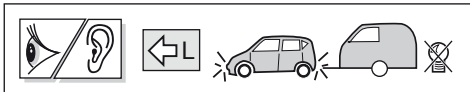


INFO



Option 1





DE Die Blinklichter am Anhänger werden überwacht. Wenn einer der Anhängerblinker kaputt ist, ertönt ein Summerton und/oder es erscheint ein optisches Signal auf dem Armaturenbrett. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

FR Les clignotants de la remorque sont protégés. En cas de défaut à l'un des clignotants du véhicule tracté, un signal sonore sera émis et/ou un signal visuel sera affiché sur le tableau de bord. Vérifiez les clignotants de la remorque.

NL De knipperlichten op de aanhanger worden bewaakt. Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal er een zoemer te horen zijn en/of een visueel signaal op het dashboard waarneembaar zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

GB The flashing lights on the trailer are monitored. If one of the indicators of the trailer breaks down, a buzzer will be audible and/or a visual signal will be visible on the dashboard. Check the flashing lights on the trailer.

ES Las luces intermitentes del remolque son supervisadas. En caso de que una de las luces intermitentes del remolque esté defectuosa, se emitirá un zumbido y/o se podrá observar una señal visual en el tablero de instrumentos. Revise las luces intermitentes del remolque.

IT I lampeggiatori del rimorchio sono controllati. Se una delle frecce del rimorchio è guasta, si udirà un segnale acustico e/o comparirà un segnale visivo sul cruscotto. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

SE Blinkrarna på släpet bevakas. Om ett av släpets blinkljus är sönder hörs en varningssummer och/eller tänds ett varningsljus på instrumentbrädan. Kontrollera släpets blinkerslampor.

CZ Ukazatele směru na přívěsu jsou kontrolovány. Pokud dojde k poruše jednoho z indikátorů taženého vozidla, ozve se výstražný signál a/nebo se rozsvítí příslušná kontrolka na palubní desce. Zkontrolujte ukazatele směru na přívěsu.

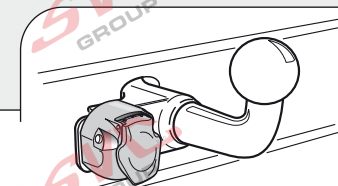
DK Blinklysene på anhængerens overvåges. Hvis et af anhængerblinklysene er defekt høres en alarmlyd og/eller vises der et advarselssignal på instrumentbrættet. Kontroller blinklysene på anhængerens.

FI Perävaunun suuntavalaja valvotaan avulla. Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkuja suoraan pistorasian kautta. Tarkasta perävaunun suuntavalot.

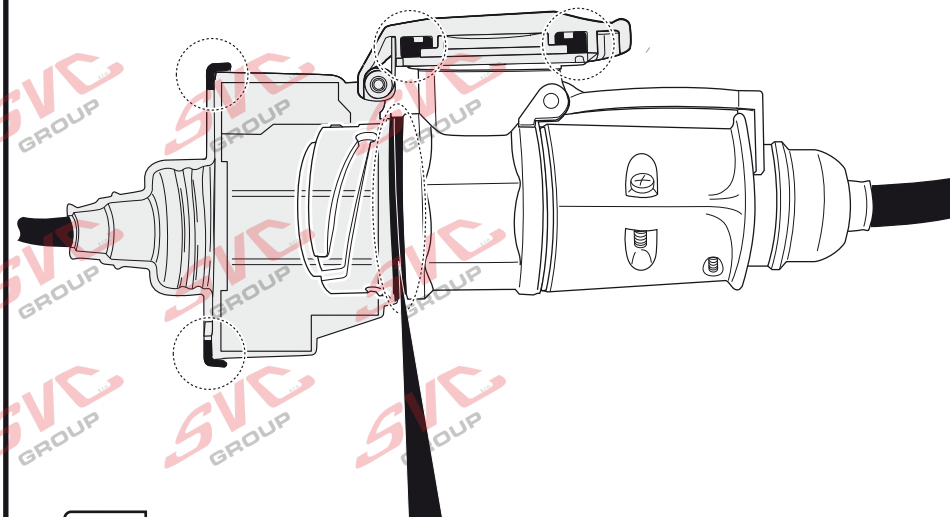
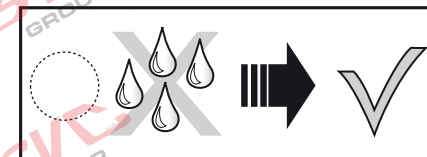
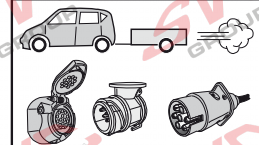
GR Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται. Σε περίπτωση που κάποιος από τους δείκτες του ρυμουλκούμενου οχήματος υποστεί βλάβη, θα μπορεί να ακουστεί ο βομβητής και/ή θα είναι ορατό ένα οπτικό σήμα στον πίνακα οργάνων. Ελέγξτε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

NO Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert. Hvis et av påhengsvognens blinklys er defekt, vil du høre en summelyd og/eller se et varsellys på dashbordet. Kontroller tilhengerens blinklys.

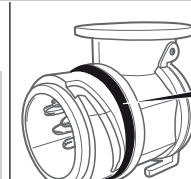
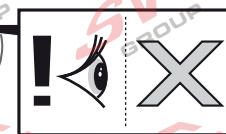
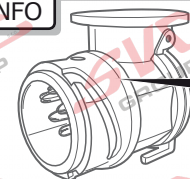
PL Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane. Jeżeli jeden ze wskaźników przyczepy przestanie działać, włączy się sygnał dźwiękowy i/lub sygnał wizualny pojawi się na tablicy rozdzielczej. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.



INFO : Adapt.



INFO



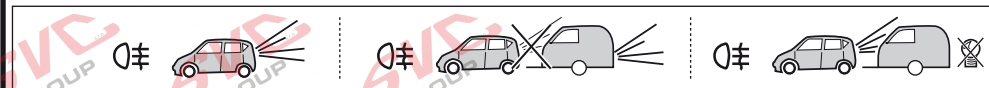
DE Anschluss Steckdose
 FR Connection de la prise
 NL Contactdoos aansluiting
 GB Socket connection

ES Conexión de la caja de enchufe
 IT Allaccio zoccolo
 SE Anslutning kontaktdosa

CZ Objímkový konektor
 DK Stikdåse forbindelse
 FI Pistorasia liitäntä

GR Υπόδοχη σύνδεσης
 NO Tilkobling koblingsboks
 PL Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 11446	↩		1-8	↔		7/58-R 52W	7/58-L 52W		8		9 180W/15Amp		10 180W/15Amp	10	11	12	13
Pmax	1/L 21W	2 2x21W	3/31	4/R 21W	Grün Vert	Braun Marron	Schwarz Noir	Schwarz Noir	2x21W Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,50mm ²)	Rot (2,50mm ²)	Rot (2,50mm ²)	Weiß	-	-	Weiß
DE	Gelb	Blaü	Weiß	Grün	Vert	Marron	Noir	Noir	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,50mm ²)	Rot (2,50mm ²)	Rot (2,50mm ²)	Blanc	-	-	Blanc
FR	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Groen	Bruin	Zwart	Zwart	Noir/ Rouge	Marron/ Blanc	Rouge (2,50mm ²)	Rouge (2,50mm ²)	Rouge (2,50mm ²)	Wit	-	-	Wit
NL	Geel	Blauw	Wit	Groen	Green	Brown	Black	Black/ Red	Zwart/ Rood	Bruin/ Wit	Rood (2,50mm ²)	Rood (2,50mm ²)	Rood (2,50mm ²)	White	-	-	White
GB	Yellow	Blue	White	Green	Verde	Marrón	Negro	Negro/ Red	Black/ Red	Brown/ White	Red (2,50mm ²)	Red (2,50mm ²)	Red (2,50mm ²)	Blanco	-	-	Blanco
ES	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Verde	Marrón	Negro	Negro/ Rojo	Negro/ Rojo	Marrón/ Blanco	Rojo (2,50mm ²)	Rojo (2,50mm ²)	Rojo (2,50mm ²)	Blanco	-	-	Blanco
IT	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Verde	Marrone	Nero	Nero/ Rosso	Nero/ Rosso	Marrone/ Bianco	Rosso (2,50mm ²)	Rosso (2,50mm ²)	Rosso (2,50mm ²)	Bianco	-	-	Bianco
SE	Gul	Blå	Vit	Grön	Grön	Brun	Svart	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Brun/ Vit	Röd (2,50mm ²)	Röd (2,50mm ²)	Röd (2,50mm ²)	Vit	-	-	Vit
CZ	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Zelená	Hnědá	Černá	Černo/ Červená	Černo/ Červená	Hnědo/ Bílá	Červená (2,50mm ²)	Červená (2,50mm ²)	Červená (2,50mm ²)	Bílá	-	-	Bílá
DK	Gul	Blå	Hvid	Grøn	Grøn	Brun	Sort	Sort/ Rød	Sort/ Rød	Brun/ Hvid	Red (2,50mm ²)	Red (2,50mm ²)	Red (2,50mm ²)	Hvid	-	-	Hvid
FI	keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Vihreä	Ruskea	Musta	Musta/ Punainen	Musta/ Punainen	Ruskea/ Valkoinen	Punainen (2,50mm ²)	Punainen (2,50mm ²)	Punainen (2,50mm ²)	Valkoinen	-	-	Valkoinen
GR	Κίτρινο	Μπλε	Λευκό	Πράσινο	Πράσινο	Καστέ	Μαύο	Μαύο/ Κόκκινο	Μαύο/ Κόκκινο	Καστέ/ Λευκό	Κόκκινο (2,50mm ²)	Κόκκινο (2,50mm ²)	Κόκκινο (2,50mm ²)	Λευκό	-	-	Λευκό
NO	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Grønn	Brun	Svart	Svart/ Rød	Svart/ Rød	Brun/ Hvit	Red (2,50mm ²)	Red (2,50mm ²)	Red (2,50mm ²)	Hvit	-	-	Hvit
PL	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Zielony	Brazowy	Czarny	Czarny/ Czerwony	Czarny/ Czerwony	Brazowy/ Biały	Czerwony (2,50mm ²)	Czerwony (2,50mm ²)	Czerwony (2,50mm ²)	Biały	-	-	Biały



DE Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

FR Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

NL Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

GB In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

ES En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagará, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

IT Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antennebbia del veicolo viene disinserito.

SE Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

CZ Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

DK Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.

FI Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.

GR Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.

NO Om nødvendig skal kjøretøyets tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

PL W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz